



« Lorsque l'externalisation devient prétexte à des licenciements, la situation va mal pour l'entreprise aussi. »

Une déclaration enflammée et très actuelle de François Fernex, l'un des orateurs que nous présentons ci-dessus. Lors des précédentes éditions des Facility Nights, l'accent avait principalement été mis sur l'aspect organisationnel et pratique de la Facility Management. C'est pourquoi nous avons cette fois-ci le plaisir de vous présenter un cas où, parallèlement à des mesures de restructuration draconiennes accompagnées de défis infrastructurels non négligeables, la dimension humaine a également été prise en considération.

Le cas du groupe Bull est celui d'une entreprise qui s'est résolument et exclusivement repliée sur ses activités nodales.

Comme vous n'êtes pas sans le savoir, la composante humaine revêt une importance substantielle lors des Facility Nights. Nous entendons en effet servir de forum où les personnes actives du secteur 'facilities' (ou les intéressés) se rencontrent et où vous pouvez échanger des idées de manière informelle avec des confrères. Le cadre splendide des Salons De Romrée ainsi qu'un buffet et un bar richement garnis contribueront également à rendre la soirée fort agréable.

Nous espérons avoir le plaisir de vous y accueillir.



Patrick Wendelen
Managing Director
KI communications
Organisateur des
Facility Nights

3^e Facility Night

Jeudi 28 mars à 16 heures
Salons De Romrée, Grimbergen

Pierre Pétréaux
Directeur Ressources Humaines

François Fernex
Directeur Services Généraux

BULL France

« D'un projet d'externalisation à un projet d'entreprise.
Le retour au 'core business.' »

Le récit d'une restructuration en profondeur chez BULL France. 140.000m² de surface industrielle comme enjeu d'un projet remarquable d'externalisation dont le principal défi est le maintien intégral de l'emploi.

Introduction par
Inge Vervotte
Secrétaire CSC-CCSP

« La place et le sort du personnel employé dans le cas des réorganisations d'entreprises de grande envergure »

Pierre Pétréaux (°1947) a poursuivi des études d'ingénieur au fameux Conservatoire National des Arts et Métiers (CNAM) à Paris où il s'est spécialisé dans l'économie et la finance. Il a commencé sa carrière auprès de la Compagnie Internationale d'Informatique - un lointain précurseur de l'actuel BULL - et a donc connu le développement de l'entreprise et y a largement contribué. Au sein de l'organisation, il a assumé diverses fonctions dans le cadre de la direction financière et de la direction générale. Au début des années 1990, il a été coresponsable des grands projets de restructuration où l'externalisation, la gestion des coûts, la gestion d'immeuble et la délocalisation occupaient une position centrale.

François Fernex (°1942) a décroché une maîtrise de sciences de gestion à l'université de Lyon. Il est entré dans le groupe BULL en 1969 et a surtout été actif dans le domaine des achats, de la politique du personnel, de l'informatique et de la gestion d'implantation.

Les deux orateurs aborderont la restructuration de grande envergure opérée chez BULL France voici quelques années. Celle-ci a porté sur l'externalisation de nombreuses responsabilités de façon à permettre à l'entreprise de se concentrer sur ses activités nodales. Contrairement à de nombreuses restructurations, qui ne sont en réalité qu'un prétexte à des compressions de personnel, une politique d'externalisation élaborée a permis d'éviter les licenciements secs. Il soulignent ainsi l'importance accordée au volet social : un personnel motivé est tout aussi important - si pas plus - qu'une gestion des coûts pure et simple. Une philosophie dont on sait qu'elle n'est pas partagée par tous...

Inge Vervotte, encore récemment à la une au sujet de la problématique de la Sabena, introduira les orateurs et présentera la position - ou plutôt le sort - des membres du personnel lors de la réorganisation d'une entreprise. Elle ne manquera pas à cette occasion d'appeler les choses par leur nom en commentant quelques récentes situations de crise survenues dans la vie économique belge.

Programme

- **16h00** Accueil aux Salons De Romrée
- **16h30** Discours de bienvenue
Patrick Wendelen • Managing Director KI' communications, Initiateur Facility Nights
- **16h40** Introduction
'La place et le sort réservés au personnel dans les restructurations à grande échelle au sein de l'entreprise.'
Inge Vervotte • secrétaire SCS
- **17h00** 'D'un projet d'externalisation à un projet d'entreprise'
Une étude de cas sur une restructuration intégrale chez BULL France.
Outsourcing extrême et concentration sur le 'core business'... avec maintien de l'emploi!
Pierre Pétréaux • directeur Ressources Humaines, BULL France, Paris
François Fernex • directeur Services Généraux, BULL France, Paris
- **18h00** Questions & réponses
- **18h30** Cocktail
- **19h15** Ouverture du buffet et diner, puis bar ouvert

Mme Vervotte donnera son exposé en néerlandais, M. Pétréaux et M. Fernex feront leur présentation en français. Une traduction simultanée sera assurée dans les deux langues.

Inscription

Frais de participation : 145 euros (+ 30,45 euros de T.V.A.) par personne à verser sur le compte n° 068-2363740-71 au nom de KI' communications, avec mention du nom, du nom de l'entreprise et du code FN2001/3.

L'inscription peut se faire à l'aide du coupon-réponse ci-joint (à faxer ou envoyer par la poste) ou via e-mail à l'adresse info@kicom.be.

Veillez noter que le nombre d'inscriptions est limité et que l'inscription n'est définitive qu'à la réception du paiement. Attention : le versement seul ne suffit pas ; le coupon-réponse ou l'e-mail est indispensable.

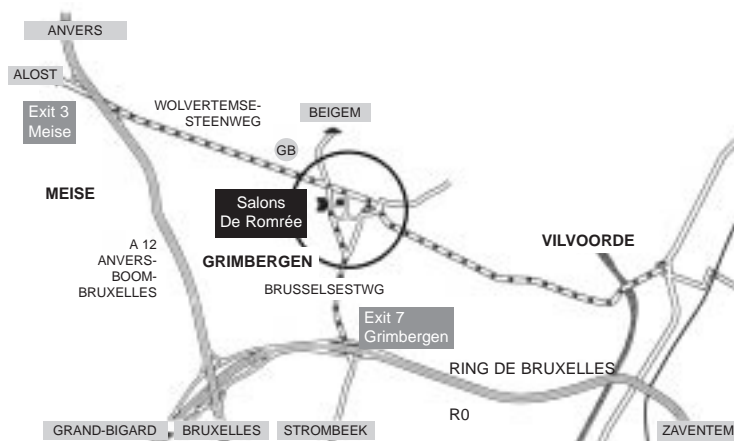
Pour toute autre **information**, vous pouvez nous contacter à l'adresse e-mail mentionnée ou par téléphone aux numéros 03/458.50.30 et 0475/55.00.73.

Adresse: KI' communications, Galloromeinenlaan 13, 2550 Kontich, Fax: 03/458.76.70

Vous trouverez de plus amples informations concernant KI' communications à la dernière page de cette invitation.

Lieu

Salons De Romrée,
Beiaardlaan 31,
1850 Grimbergen
Tél.: 02/269.74.74



Partners



Quand l'innovation et la tradition se rencontrent ...

En tant que filiale du Belgian Post Group, **eXbo services international**, possède l'expertise et la connaissance pour gérer avec efficacité toute votre chaîne de documents.

De **document** facilities à **data** printing. Depuis **mail** support et **record** storage jusqu'au **transport** services. **eXbo** intègre tous les services requérant des entreprises orientées vers le futur, afin de répondre aux

exigences du monde actuel des affaires : flexibilité, vitesse et compétence.

eXbo services international est capable de vous mettre sur pied une solution de gestion de documents plus dynamique, efficace et rentable. Ainsi nous devenons le partenaire privilégié des entreprises en ce qui concerne la gestion de la totalité du flux de documents (outsourcing) ou une partie du traitement des documents (outtasking). Le one-stop-shopping devient réalité.

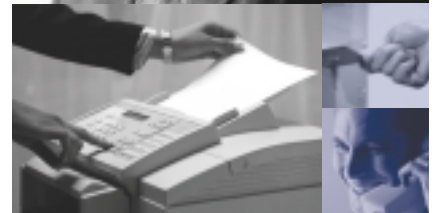
eXbo Services International
Industrielaan 24

1740 Ternat België

tél : 02 568 17 60 fax : 02 568 17 99

e-mail : info@exbo.be

www.exbo.be



Ahrend 700, design King & Miranda.

L'homme moderne a besoin de liberté et d'espace. La liberté de travailler seul ou en groupe. L'espace pour se sentir bien au travail.

Le bureau moderne est en mouvement. Former rapidement une équipe, planifier les tâches : telles sont les nouvelles

exigences. Toute organisation a besoin d'un équilibre entre le bien-être et l'efficacité, alors que l'espace disponible est de plus en plus réduit !

Le bureau traditionnel, horizontal, n'est plus une réponse adéquate. Il est bien trop statique et encombrant.

Create your own space : Ahrend 700

Ahrend 700 crée l'espace grâce à la dimension verticale.

Le vertical desk de Ahrend 700 offre un maximum d'espace sur une superficie minimale. Le vertical desk est mobile

et rend invisible les éléments techniques : les câbles, l'éclairage... tout est intégré.

Avec Ahrend 700, chaque poste de travail acquiert la forme idéale, grâce à un choix très large en cloisons, tables et armoires assorties, éclairage et accessoires. Chacun de ces éléments s'adapte parfaitement à vos besoins.

Romboutsstraat 9

1932 Sint-Stevens-Woluwe

tél : 02 716 22 00

www.ahrend.com





T-Systems, la nouvelle division de Deutsche Telekom se consacrera à la technologie de l'information (IT) et aux télécommunications (TC). Elle devient la deuxième plus grande société leader en Europe. Cette entreprise est ainsi la première à offrir un double savoir-faire sur les marchés convergents. T-Systems est le quatrième pôle du groupe Deutsche Telekom, à côté de T-Mobile (téléphonie mobile), T-Online (communications par l'Internet) et T-Com (travail en réseau).

La stratégie se focalisera sur la convergence des technologies, produits, services et réseaux dans le domaine de l'informatique et des télécommunications, ainsi que sur les solutions e-commerce qui en découleront.

Notre mission : 'T-Systems permet aux clients d'améliorer leurs activités commerciales et de les rendre plus rentables grâce à l'utilisation de solutions IT et télécommunications innovatrices, globales et intégrées.'

Compétence essentielles :

- Services classiques IT et de télécommunications
- Solutions intégrées de la convergence des IT et des télécommunications : system solutions e-business Portfolio conséquent dans le Value Chain total du client et offre complète de planning (Plan) à développement et intégration (Build) jusqu'au management et support (Run)
- Services uniformes - nationaux et internationaux
- Connaissance globale de l'industrie, de la technologie et du processus

T-Systems est divisé en Business Lines et Service Lines. Cette matrice veille à une structure efficace pour appliquer la stratégie de la société et répond aux exigences du marché.

Chaque Business Line est responsable de l'accès client et de l'account management. Elles s'occupent de l'assistance concrète aux clients et du développement de solutions spécifiques à l'industrie.

Les Services Lines sont responsables des produits et services. T-Systems planifie, développe et gère les solutions e-business sur base de Consulting Services, System

Integration, Desktop, Computing Services et Network Services.

T-Systems Belgique vise principalement les multinationales et les grosses PME. En l'an 2002, l'entreprise a enregistré un chiffre d'affaires de ± 18,84 millions d'Euros (760 millions FB) et occupait 145 employés. Quelques exemples de leur portefeuille de services : Software Development, Professional Services, Training, Computing Services, Tele-communication Services et Desktop Services. T-Systems Belgique a une connaissance approfondie des processus de business dans beaucoup de secteurs, y compris la production, les télécommunications, le Banking, les assurances et le secteur automobile.

Beaucoup de grandes entreprises ont déjà montré leur confiance à T-Systems Belgique : BBL, DaimlerChrysler Belgium Luxembourg, European Vinyl Corporations, Fortis, Honda, Inalfa, KBC, Locabel, Pfizer, Proximus, Sportopolis, Toyota, Agfa, BMW...

Vous souhaitez plus d'informations ?

info@t-systems.be

ou tél : 02 716 81 24

Marketing & Communication



Dalkia is a European leader in the fast-growing facilities management market, with a total managed area of 15 million square meters. We address all aspects of commercial and industrial demand for outsourcing and optimisation of non-core businesses.

We provide comprehensive services for local communities and technical management of facilities for commercial and industrial premises. Our facilities management business comprises more than 60 broad or specific services, from management of utilities to financial engineering, equipment maintenance and environmental protection.

Dalkia FM Benelux

Quai Fernand Demetskaai 52

1070 BRUSSELS

Tel : 00 32 2 525 10 11

Fax : 00 32 2 520 19 91

E-mail : joris.f@dalkia.be

Web : www.dalkia.com

Partners

VINTAGE
PRODUCTIONS

Global Communication Engineers

Ceci n'est pas une agence

Ce n'est donc pas une agence. Pourquoi ? Et bien, avant toute chose, parce que nous ne préférons pas nous mouler dans une catégorie existante. L'appellation trop restrictive d'agence de publicité ne nous correspond pas vraiment. C'est pourquoi nous avons créé notre propre catégorie. Nous sommes des 'Global Communication Engineers'. 'Global', parce que nous ne nous cantonnons pas à la publicité traditionnelle et tenons compte d'autres possibilités de communication dans un ensemble plus large et intégré.

Et 'Engineers', parce que nous sommes en faveur d'une approche no-nonsense : le mariage parfait entre pragmatisme et créativité. Nous aidons les sièges européens de multinationales à tirer profit d'une communication transfrontalière. Nous proposons des solutions et des services intégrés à la mesure de leurs objectifs paneuropéens en matière de marketing et de communication.

Par delà les frontières

10 ans d'expérience paneuropéenne, 65 collaborateurs, un chiffre d'affaires de 6 millions euros, sans oublier le plus grand département multimédia interne de Belgique font de nous le partenaire idéal pour accompagner les multinationales dans leur communication transfrontalière. Nous harmonisons les stratégies de communication globales ou améliorons les mix de communication existants. En un mot comme en cent, nous faisons fonctionner la communication. Qu'il s'agisse d'une communication au-dessus ou en des-

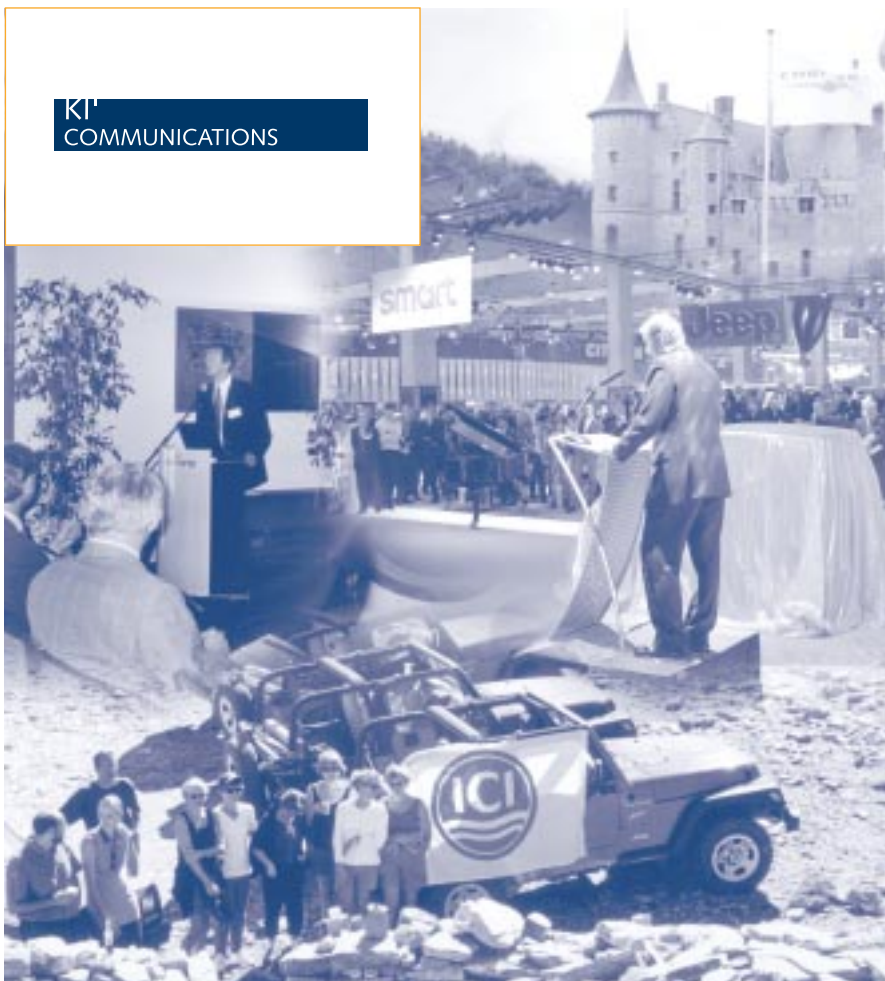
sous de la ligne, traditionnelle ou multimédia, en plusieurs langues ou dans une autre langue, nous veillons à ce que votre message soit véhiculé correctement. Qui plus est, un vent d'avenir vivifiant souffle sur tous nos projets.

Avec notre siège d'Anvers, nous occupons une place centrale en Belgique et en Europe. Les multinationales suivantes comptent parmi nos fidèles clients : Honeywell, Daikin, TeleAtlas, Xeikon, Ricoh, Xircom, Honda, Chrysler, LG, Porsche, Alpine, Cordis, Biosense Webster (J&J), ASP (J&J), Discos, Bosch, Automotive, Toyota, Pentax, Mitsubishi Heavy Industries, Agfa, Shimadzu, Aisin, Komatsu, CTG, Daewoo, Origin...

Si vous aussi n'êtes pas à l'affût d'une simple agence, cliquez sur www.vintage.be.

Vintage Productions
Rodestraat 25, 2000 Antwerpen
tél : +32 (0)3 205 83 00
fax : +32 (0)3 205 83 10

KI'
COMMUNICATIONS



Initiateur et organisateur des Facility Nights

- **Relations Publiques et Relations Presse**
- **Communication Business to Business**
- **Événements**
 - Conférences de presse
 - Séminaires et congrès
 - Teambuilding & Incentives
 - Lancements de produits
 - Support sponsoring et foires
 - ...

KI' communications exerce ses activités tant au niveau national qu'international.

Nos clients les plus importants sont : Chrysler, T-Systems, Jeep, LG Electronics, Tele Atlas, Mercedes, ICI, Akzo Nobel, Smart, Imtech, Saint Gobain,...

Vous pouvez nous contacter par email: info@kicom.be ou nous téléphoner au 0475/55.00.73 ou au 03/458.50.30.



Vous cherchez du personnel compétent pour des travaux de **peinture et tapissage**?
Quelqu'un qui a les **doigts verts** pour l'entretien des plantes dans votre bâtiment?
Une **équipe forte** qui déménage vos bureaux en un tour de main?
Ou des nettoyeurs qui **retroussent leurs manches**?

Prenez donc contact avec ISS. Tous ces services sont repris sous le terme "**Facility Services**". Pour tous ces services précis, ISS dispose de spécialistes. **En conclusion:** Pour toutes vos missions, vous pouvez maintenant faire appel en toute confiance à un seul partenaire.

De cette façon, vous faites toujours appel à des gens qui connaissent votre organisation, vos locaux et vos installations et ce, tant sur le plan **régional que national et international**. Appelez-nous maintenant: avec ISS, vos **Facility Services** sont toujours entre de bonnes mains.

ISS Group

ISS nv/sa

Athena Business Center
Steenstraat, 20/1
1800 Vilvoorde/Koningslo

Tel. +32 2 263 67 00
Fax +32 2 263 67 09

sales@be.issworld.com
www.iss.be



Cleaning Services • Internal Move • Food Services • Multi Services • Industrial Services • Tropical Plants • Marintec Services • Hardware Service • Cleaning Services • Internal Move • Food Services



- **Vente et location de projecteurs vidéo/données et d'écrans à plasma**
- **Consultance pour les réunions et présentations**
- **Aménagement de salles de réunion**
- **Systèmes de conférence audio et vidéo**
- **Service après-vente et support technique**
- **InFocus, Epson, LG, Smartboard, AMX, Polyspan**

Pour plus d'informations visitez notre site
web : <http://www.dialog.be/>

Dialog
Vijfhoekstraat 38
1800 Vilvoorde
tel: 02 252 29 00
fax: 02 253 41 11